

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c Dinsdag 25 November 1980 WINDHOEK Tuesday 25 November 1980 No. 4327

INHOUD:

CONTENTS:

Bladsy

Page

GOEWERMENTSKENNISGEWING:

GOVERNMENT NOTICE:

No. AG. 181 Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika: Staat van Bates en Laste en Wins- en Verliesrekening

1

No. AG. 181 Land and Agricultural Bank of South West Africa: Statement of Account of Assets and Liabilities and Profit and Loss Account

1

Goewermentskennisgewing

Government Notice

Kantoor van die

Office of the

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DIREKTORAAT VAN LANDBOU EN NATUUR-
BEWARING

DIRECTORATE OF AGRICULTURE AND NA-
TURE CONSERVATION

No. AG. 181 1980

No. AG. 181 1980

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUIDWES-
AFRIKA: STAAT VAN BATES EN LASTE EN
WINS- EN VERLIESREKENING

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH
WEST AFRICA: STATEMENT OF ACCOUNT OF
ASSETS AND LIABILITIES AND PROFIT AND
LOSS ACCOUNT

Ingevolge artikel 65 van die Landbankwet, 1944
(Wet 13 van 1944), word 'n staat waarin vermeld
word —

In terms of section 65 of the Land Bank Act, 1944
(Act 13 of 1944), a statement of account showing —

(a) die bates en laste van die Land- en Landboubank
van Suidwes-Afrika op 31 Maart 1980; en

(a) the assets and liabilities of the Land and Agricul-
tural Bank of South West Africa on 31 March
1980; and

(b) die wins- en verliesrekening van genoemde Bank
vir die tydperk 1 Januarie 1980 tot 31 Maart
1980,

(b) the profit and loss account for the period 1
January 1980 to 31 March 1980,

hierby vir algemene kennisname gepubliseer.

is hereby published for general information.

Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika

STAAT VAN BATES EN LASTE SOOS OP 31 MAART 1980
(Drie maande tydperk 01/01/1980 tot 31/03/1980)

L A S T E

31/12/1979
(4 maande)

R37 000 000
R 1 284 491
R10 937 126
R12 500 000
R 4 590 000
R 2 545 020
R 357
R 39 665
R 973 162
R69 869 821

Kapitaalfonds:
Spesiale Kapitale Toekenning
Reserwefonds
Obligasies - R.S.A. Landbank
Wissels betaalbaar
Deposito's
Pensioenfonds - deposito
Oortrokkerekening
Diverse Krediteure

31/3/1980
(3 maande)

R40 500 000
R 1 284 491
R11 167 695
R12 500 000
R 900 000
R 2 488 737
R 120 996
R -
R 560 782
R69 522 701

B A T E S

Lenings aan Boere:

R59 949 855
R 27 968

Langtermyn - verbandlenings
- laslenings

R60 698 297
R 27 968

Lenings aan Koöperasies

R 77 960
R 7 529 105
R 1 752 889
R 1
R 526 801
R 5 242
R69 869 821

Langtermyn - verbandlenings
Korttermyn - kaskrediete
Diverse Debiteure
Bankgeboue
Ander bates
Kontant in Banke

R 407 960
R 5 604 928
R 2 105 020
R 1
R 637 222
R 41 305
R69 522 701

WINS-EN-VERLIESREKENING VIR DIE DRIE MAANDE TYDPERK
01/01/1980 - 31/03/1980 GEËINDIG 31 MAART 1980

I N K O M S T E

R 10 790
R 1 141 299
R 19 228
R 1 171 317

Kantoorgelde en kommissie
Rente
Diverse

R 7 317
R 791 860
R 10 667
R 809 844

U I T G A W E S

R 882 411
R 147 265
R 7 699
R 133 942
R 1 171 317

Rente
Administrasiekoste
Waardevermindering van bates
Saldo na Reserwefonds

R 443 642
R 131 088
R 4 546
R 230 568
R 809 844

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA
STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st MARCH 1980
(Three Months Period 01/01/1980 - 31/03/1980)

<u>31/12/1979</u>	<u>LIABILITIES</u>	<u>31/3/1980</u>
<u>(4 months)</u>		<u>(3 months)</u>
R37 000 000	Capital Funds	R40 500 000
R 1 284 491	Special Capital Grant	R 1 284 491
R10 937 126	Reserve Fund	R11 167 695
R12 500 000	Debentures R.S.A. Land Bank	R12 500 000
R 4 590 000	Bills Payable	R 900 000
R 2 545 020	Deposits	R 2 488 737
R 357	Pension Fund - Deposit	R 120 996
R 39 665	Overdraft with Bank	R -
R 973 162	Sundry Creditors	R 560 782
<u>R69 869 821</u>		<u>R69 522 701</u>
 <u>A S S E T S</u> 		
	Loans to Farmers:	
R59 949 855	Long-term - mortgage loans	R60 698 297
R 27 968	- charge loans	R 27 968
	Loans to Co-operatives:	
R 77 960	Long-term - mortgage loans	R 407 960
R 7 529 105	Short-term - cash credits	R 5 604 928
R 1 752 889	Sundry debtors	R 2 105 020
R 1	Bank premises	R 1
R 526 801	Other assets	R 637 222
R 5 242	Cash in Banks	R 41 305
<u>R69 869 821</u>		<u>R69 522 701</u>

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE THREE MONTH PERIOD
01/01/1980 - 31/03/1980 ENDED 31st MARCH 1980

<u>I N C O M E</u>		
R 10 790	Fees of office and commission	R 7 317
R 1 141 299	Interest	R 791 860
R 19 228	Sundries	R 10 667
<u>R 1 171 317</u>		<u>R 809 844</u>
 <u>E X P E N D I T U R E</u> 		
R 882 411	Interest	R 443 642
R 147 265	Administration costs	R 131 088
R 7 699	Depreciation of assets	R 4 546
R 133 942	Balance to Reserve fund	R 230 568
<u>R 1 171 317</u>		<u>R 809 844</u>

Ons verklaar hiermee dat hierdie state uit die boeke van die Bank opgestel en na ons beste wete en oortuiging korrek is.

[Handwritten signature]
.....
[Handwritten signature]
.....
(Lede van die Raad)

WINDHOEK..... 2 Mei..... 1980

Bostaande Staat van Rates en Laste is ingevolge die bepalings van artikel 42 (4) van die Skatkis- en Ouditwet No. 66 van 1975, gelees met artikel 68 van die Landbankwet, No. 13 van 1944, soos van toepassing op die Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika kragtens proklamasie No. 147 van 1979 geouditeer en is na my mening opgestel om 'n ware en redelike weergawe van die geldelike sake van die Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika te gee.

Plek.....

Datum.....

[Handwritten signature]
Hoofbestuurder
[Handwritten signature]
Rekenmeester

[Handwritten signature]
Wnd. Ouditeur-generaal

We hereby certify that these statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge and belief are correct.

[Handwritten signature]
.....
[Handwritten signature]
.....
(Members of the Board)

WINDHOEK, *23rd MAY*.....1980

[Handwritten signature]
General Manager
[Handwritten signature]
Accountant

The above Statement of Assets and Liabilities has been audited in accordance with the provisions of section 42 (4) of the Exchequer and Audit Act, No. 66 of 1975, as read with section 68 of the Land Bank Act, No. 13 of 1944 as applicable to the Land and Agricultural Bank of South West Africa in terms of proclamation No. 147 of 1979 and in my opinion it has been drawn up so as to reflect a true and fair view of the financial affairs of the Land and Agricultural Bank of South West Africa.

Place.....
Date.....

Acting Auditor-General

